Seção W - Garantia

Conteúdo da Seção

Página

Veículos de Recreação e Caminhões de Bombeiros Garantia Cummins dos Principais Componentes W-3
Garantia do Sistema de Controle de Emissões da Califórnia (Fora de Estrada) W-5
Séries A, B e C No Mundo Todo Peças Novas de Motor W-1

Página Intencionalmente Deixada em Branco

Séries A, B e C No Mundo Todo Peças Novas de Motor

Cobertura

Produtos Cobertos pela Garantia

Esta garantia se aplica a Peças novas vendidas pela Cummins quando utilizadas nos Motores Séries A, B e C adquiridos pelo primeiro comprador a partir de 1° de dezembro de 1986. A garantia se aplica em qualquer lugar do mundo onde os serviços autorizados Cummins encontram-se disponíveis através de um distribuidor Cummins.

Cobertura

Esta garantia cobre quaisquer falhas das Peças que, sob condições normais de uso e manutenção, resultem de defeitos de material ou de mão-de-obra de fabricação (Falhas Coberta pela Garantia). A cobertura estende-se por um período de seis meses após a data da primeira instalação.

Essa garantia é fornecida a todos os Proprietários na cadeia de distribuição e a cobertura continua a todos os Proprietários subseqüentes até o final dos períodos de cobertura.

Responsabilidades da Cummins

A Cummins pagará os custos de todas as peças e despesas de mão-de-obra necessárias para reparar o dano ao Motor resultante da Falha Coberta pela Garantia.

A Cummins pagará o óleo lubrificante, anticongelante, elementos de filtro, correias, mangueiras e outros itens de manutenção que não forem reutilizáveis devido à Falha Coberta pela Garantia.

A Cummins pagará custos razoáveis de mão-de-obra para remoção e reinstalação do motor quando necessário para reparar uma Falha Coberta pela Garantia.

Responsabilidades do Proprietário

Na ocasião de instalação das peças, o Proprietário é responsável pela preparação de um registro contendo as seguintes informações: (1) a data de instalação das peças; (2) o número de série do motor; (3) a quilometragem do motor, a quantidade de horas de funcionamento ou de quilômetros de operação; (4) as peças instaladas, e (5) a localização das peças no motor. A finalidade de tal registro é proteger os interesses do Proprietário e apoiar qualquer solicitação de garantia para uma Falha Coberta pela Garantia.

O Proprietário é responsável pela operação e manutenção do Motor conforme especificado nos Manuais de Operação e Manutenção da Cummins. O Proprietário também é responsável pelo fornecimento de provas documentadas de que todas as manutenções recomendadas foram realizadas.

Antes do término da garantia aplicável, o Proprietário deverá notificar um distribuidor Cummins, dealer autorizado ou outro local de reparo aprovado pela Cummins sobre qualquer Falha Coberta pela Garantia e tornar o Motor disponível para o reparo pelo distribuidor, dealer ou outro local de reparo aprovado pela Cummins. O Proprietário deverá também encaminhar o motor até o local de reparo. Os locais autorizados nos Estados Unidos e no Canadá encontram-se relacionados no Diretório de Vendas e Serviços da Cummins nos Estados Unidos e no Canadá; outros locais estão relacionados no Diretório Internacional de Vendas e Serviços da Cummins.

O Proprietário é responsável pelo custo de óleo lubrificante, anticongelante, elementos de filtro e outros itens de manutenção substituídos durante o reparo de uma Falha Coberta pela Garantia a menos que tais itens não sejam reutilizáveis devido à Falha Coberta pela Garantia.

O Proprietário é responsável pelas despesas de comunicação, refeições, acomodações e custos relacionados incorridos pelo Proprietário como resultado de uma Falha Coberta pela Garantia.

O Proprietário é responsável por reparos não relativos ao Motor e por despesas de inatividade, danos à carga, multas, todos os impostos aplicáveis, todos os custos de negócios e outros prejuízos decorrentes de uma Falha Coberta pela Garantia.

Limitações

A Cummins não será responsável por falhas ou danos resultantes do que a Cummins determinar ser abuso ou negligência, inclusive, mas não limitado a: operação sem refrigerantes ou lubrificantes adequados; excesso de combustível; excesso de rotação; falta de manutenção dos sistemas de lubrificação, de arrefecimento ou de admissão de ar; práticas inadequadas de armazenamento, partida, aquecimento, amaciamento ou parada; modificações não autorizadas do Motor. A Cummins isenta-se também da responsabilidade por falhas provocadas por combustível incorreto, ou por água, sujeira ou outros contaminantes no combustível.

Com exceção de bombas de combustível, esta garantia não se aplica a peças fornecidas pela Cummins que trazem o nome de outra companhia. Esta categoria de peças inclui, mas não se limita a: bombas hidráulicas, alternadores, motores de partida, ventiladores, compressores de ar-condicionado, embreagens, filtros, bombas de direção hidráulica, transmissões, conversores de torque, redutores marítimos, filtros de ar e compressores de ar e freios de compressão não-Cummins.

Antes de qualquer reclamação de consumo excessivo de óleo ser considerada, o Proprietário deverá enviar prova adequada de que o consumo excede os padrões publicados da Cummins.

As peças utilizadas para reparar uma Falha Coberta pela Garantia poderão ser peças novas Cummins, recondicionadas ou reparadas com aprovação da Cummins. A Cummins não é responsável por falhas resultantes do uso de peças não aprovadas pela Cummins.

Uma peça nova Cummins ou recondicionada e aprovada pela Cummins usada para reparar uma Falha Coberta pela Garantia assume a identidade da peça substituída e estará coberta pelo restante da garantia.

Esta garantia não se aplica a peças fornecidas pela Cummins que não tenham tido custo para o Proprietário.

A Cummins Brasil Ltda. reserva-se o direito de examinar os dados do Módulo Eletrônico de Controle (ECM) para fins de análise de falhas.

A CUMMINS NÃO COBRE O DESGASTE NATURAL OU IRREMEDIÁVEL DAS PEÇAS COBERTAS.

A CUMMINS NÃO É RESPONSÁVEL POR DANOS INCIDENTAIS OU CONSEQÜENCIAIS.

ESTA GARANTIA É A ÚNICA GARANTIA FEITA FORNECIDA CUMMINS EM RELAÇÃO A ESSAS PEÇAS. A CUMMINS NÃO OFERECE QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, DE COMERCIABILIDADE OU ADEQUAÇÃO A UM PROPÓSITO PARTICULAR.

Esta garantia lhe dá direitos legais específicos e você pode ter outros direitos que variam de um estado para outro.

Veículos de Recreação e Caminhões de BombeirosGarantia Cummins dos Principais Componentes

Cobertura

O Plano de Cobertura dos Componentes Principais dos Veículos de Recreação e de Caminhões de Bombeiros da Cummins (Plano) encontra-se disponível para Motores diesel qualificados vendidos com a marca "Cummins" ou "Cummins ReCon," e utilizados em aplicações de veículos de recreação e de caminhões de bombeiros nos Estados Unidos* e no Canadá, e se aplica às seguintes peças ou fundidos do Motor (Peças Registradas). O Motor coberto específico é designado no Certificado anexo.

Fundido do bloco dos cilindros do motor
Fundido do cabeçote dos cilindros
Parafusos do cabeçote dos cilindros
Forja da árvore de manivelas do motor
Forja do eixo comando de válvulas do motor
Bielas do motor
Carcaça do Volante do Motor
Fundidos do coletor de admissão
Tampas das válvulas
Tampa do arrefecedor de óleo/Cabeçotes dos filtros
Cárter de Óleo
Tampa e carcaça das engrenagens
Engrenagens do trem de engrenagens
  Engrenagem da Árvore de Manivelas
  Engrenagem Intermediária do Eixo Comando de Válvulas
  Engrenagem de Acionamento dos Acessórios
  Engrenagem de Acionamento da Bomba de Combustível

Este Plano cobre qualquer falha das Peças Registradas que resulte, sob condições normais de uso e manutenção, de um defeito de material ou de mão-de-obra de fabricação da Cummins (Falha Coberta).

O Plano tem início na data em que foi emitido para o proprietário. A cobertura termina na hora, milhagem (quilometragem) ou horas de funcionamento especificadas no Certificado anexo, o que ocorrer primeiro **A CONTAR DA DATA DE INÍCIO DA GARANTIA DO MOTOR BÁSICO CUMMINS.**

Responsabilidades

Responsabilidades da Cummins

A Cummins pagará todas as peças e a mão-de-obra necessárias para reparar o dano do Motor resultante de uma Falha Coberta.

A Cummins pagará o óleo lubrificante, o anticongelante, os elementos de filtro e outros itens de manutenção que não forem reutilizáveis devido à Falha Coberta.

A Cummins cobrirá custos razoáveis de mão-de-obra para remoção e reinstalação do Motor quando necessário para reparar uma Falha Coberta.

Responsabilidades do Proprietário

O Proprietário é responsável pela operação e manutenção do Motor conforme especificado no Manual de Operação e Manutenção da Cummins aplicável. O Proprietário também é responsável pelo fornecimento de provas documentadas de que todas as manutenções recomendadas foram realizadas.

Antes do término desta Cobertura, o Proprietário deverá notificar um distribuidor Cummins, dealer autorizado ou outro local de reparo aprovado pela Cummins sobre qualquer Falha Coberta e tornar o Motor disponível para o reparo do distribuidor, do dealer ou outro local de reparo aprovado pela Cummins. O Proprietário também é responsável pela entrega do Motor no local de reparo ou pelas despesas associadas com viagens de/para o local de reparo se não puder fazer tal entrega. Os locais de reparo encontram-se listados na Seção S.

O Proprietário é responsável por reparos não relativos ao Motor, por despesas de tempo de inatividade, danos à carga, multas, atrasos de passageiros, todos os impostos aplicáveis, e outros prejuízos decorrentes de uma Falha Coberta.

O Proprietário é responsável pelas despesas de comunicação, refeições, acomodações e custos afins incorridos como resultado de uma Falha Coberta.

O Proprietário é responsável por manter sempre o odômetro do Motor em boas condições de funcionamento para garantir que o mesmo reflita com precisão o total de horas de funcionamento do Motor.

O Proprietário é responsável pelos custos relacionados à investigação da reclamação, a menos que a falha tenha sido causada por um defeito de material ou de fabricação da Cummins.

O Proprietário é responsável por uma quantia dedutível de $100 (dólares Americanos) para cada visita de serviço sob este plano.

Limitações

A Cummins não é responsável por falhas resultantes de modificações ou alterações incorretas no Motor ou por ajustes que alterem significativamente as características de operação do Motor. Este Plano não cobre falhas que não sejam resultantes de defeito de material ou de fabricação das Peças Registradas.

A Cummins não será responsável por falhas ou danos resultantes do que a Cummins determinar ser abuso ou negligência, inclusive, mas não limitado a: operação sem refrigerantes ou lubrificantes adequados; excesso de combustível; excesso de rotação; falta de manutenção dos sistemas de arrefecimento, de lubrificação ou de admissão; práticas inadequadas de armazenamento, partida, aquecimento, amaciamento ou paradas; ou modificações não autorizadas no Motor. A Cummins isenta-se também da responsabilidade por falhas provocadas por óleo ou combustível incorretos, ou por água, sujeira ou outros contaminantes no combustível, no óleo, ou no reagente do catalisador.

As falhas dos componentes do sistema de pós-tratamento não são cobertas por este plano.

As peças utilizadas para reparar uma Falha Coberta poderão ser peças novas Cummins, recondicionadas ou reparadas com aprovação da Cummins. A Cummins não é responsável por falhas resultantes do uso de peças não fornecidas pela Cummins.

Uma peça Cummins nova ou recondicionada ou aprovada pela Cummins utilizada para substituir uma Peça Registrada assume a identidade da peça substituída e estará coberta pelo restante da Cobertura.

Este Plano pode ser transferido aos Proprietários subseqüentes do Motor informando a transferência da propriedade ao Distribuidor Cummins em até 90 dias.

As falhas de buchas e casquilhos não são cobertas.

Problemas relacionados ao consumo de óleo ou ao sopro de gases no cárter excessivos.

A CUMMINS NÃO COBRE O DESGASTE NATURAL OU IRREMEDIÁVEL DAS PEÇAS COBERTAS.

A CUMMINS NÃO É RESPONSÁVEL POR DANOS INCIDENTAIS OU CONSEQÜENCIAIS.

A CUMMINS RESERVA-SE O DIREITO DE EXAMINAR OS DADOS DO MÓDULO ELETRÔNICO DE CONTROLE (ECM) PARA FINS DE ANÁLISE DE FALHAS.

COM EXCEÇÃO DA GARANTIA DO MOTOR CUMMINS PUBLICADA APLICÁVEL AO MOTOR, A CUMMINS NÃO OFERECE NENHUMA OUTRA GARANTIA, EXPRESSA OU IMPLÍCITA, DE COMERCIABILIDADE OU ADEQUAÇÃO A UM PROPÓSITO PARTICULAR.

Nos Estados Unidos*, esta Garantia lhe dá direitos legais específicos e você pode ter outros direitos que variam de um estado para outro.

* Estados Unidos incluem Samoa Americana, Comunidade das Ilhas Marianas do Norte, Guam, Porto Rico e Ilhas Virgens Americanas.

Garantia do Sistema de Controle de Emissões da Califórnia (Fora de Estrada)

Produtos Cobertos pela Garantia

Esta Garantia do Sistema de Controle de Emissões aplica-se a motores diesel fora de estrada certificados pelo California Air Resources Board a partir de 1996 para motores de até 750 HP, a partir de 2000 para motores de 751 HP ou mais, vendidos pela Cummins e registrados na Califórnia para aplicações industriais fora de estrada.

Seus Direitos e Obrigações pela Garantia

O California Air Resources Board e a Cummins Engine Company, Inc., têm a satisfação de explicar a garantia do sistema de controle de emissões para seu motor. Na Califórnia, os novos motores diesel para aplicações fora de estrada devem ser projetados, fabricados e equipados em conformidade com as rígidas normas estaduais de controle de emissões. A Cummins deve garantir o sistema de controle de emissões de seu motor pelo período indicado abaixo desde que não haja abuso, negligência ou manutenção inadequada do motor.

O sistema de controle de emissões pode incluir peças como sistema de injeção de combustível e sistema de indução a ar. Pode também incluir mangueiras, correias, conectores e outros itens relacionados ao controle de emissões.

Onde houver uma condição coberta peça garantia, a Cummins fará o reparo do motor sem custo para o proprietário, inclusive diagnóstico, peças e mão-de-obra.

Cobertura da Garantia do Fabricante

Esta cobertura de garantia é válida por 5 anos ou 3.000 horas de funcionamento do motor, o que ocorrer primeiro, a partir da data de entrega do motor ao primeiro usuário. Se algum componente relacionado com o sistema de controle de emissões do motor estiver defeituoso, o componente será reparado ou substituído pela Cummins.

Cobertura

Esta garantia do sistema de controle de emissões aplica-se somente aos seguintes componentes de controle de emissões série A, B3.3, B3.9, B4.5^{s}, B5.9, B6.7^{s}, QSB3.9-30, QSB4.5-30, QSB5.9-30, QSB5.9-44, C8.3, QSC8.3 e QSL9:

Bomba de Combustível
- Sincronização Estática
- Válvula de Vazão
- Módulo da Válvula de Controle de Injeção

Injetores
- Calibração
- Agulha
- Bico Pulverizador
- Mola

Turbocompressor
- Roda do Compressor
- Roda da Turbina
- Vedação de Óleo da Turbina
- Válvula Wastegate

Coletor de Admissão
- Arrefecedor Ar-Ar
- Pós-arrefecedor

Coletor de Escape

Catalisador de Oxidação

Sistema Eletrônico de Controle
- Módulo de Controle
- Sensor de Pressão
- Sensor de Temperatura do Líquido de Arrefecimento
- Sensor de Pressão do Combustível.

Responsabilidades do Proprietário pela Garantia

Como proprietário do motor diesel para aplicações fora de estrada, você é responsável pela realização da manutenção necessária descrita no Manual de Operação e Manutenção da Cummins. A Cummins recomenda que você guarde todos os recibos de serviços de manutenção do motor diesel para aplicações fora de estrada, embora ela não possa negar uma garantia unicamente pela falta de recibos ou pela incapacidade de o cliente comprovar a realização de todas as manutenções programadas.

O proprietário é responsável pelo encaminhamento do motor diesel para aplicações fora de estrada a um Distribuidor Cummins assim que o problema for observado. Os reparos cobertos pela garantia devem ser realizados em um tempo razoável, não excedendo 30 dias.

Como proprietário do motor diesel para aplicações fora de estrada, você deve estar ciente de que a Cummins poderá negar a cobertura da garantia se o motor diesel para aplicações fora de estrada ou uma peça apresentar defeito por abuso, negligência, manutenção inadequada ou modificação não autorizada ou aprovada pela Cummins.

O motor é projetado para operar somente com combustível diesel. O uso de qualquer outro combustível pode resultar na falha do motor em operar de acordo com as normas de controle de emissões da Califórnia.

Se tiver dúvidas sobre direitos e obrigações de garantia, consulte o Serviço A.L.O. Cummins (0800 123300).

Antes do término da garantia aplicável, o proprietário deverá notificar um distribuidor Cummins, um revendedor autorizado Cummins ou uma oficina qualificada pela Cummins, sobre qualquer falha do sistema de controle de emissões e encaminhar o motor a tal local para os reparos necessários. Os locais de reparo encontram-se listados na Seção S.

O proprietário é responsável por custos incidentais como: despesas de comunicação, refeições, acomodações incorridas pelo proprietário ou seus empregados como resultado de uma condição coberta pela garantia.

O proprietário é responsável pelos custos de negócios e perdas, custos com "tempo de inatividade" e danos a cargas resultantes de uma falha coberta pela garantia. A CUMMINS NÃO É RESPONSÁVEL POR OUTROS DANOS INCIDENTAIS OU CONSEQÜENCIAIS; OS DANOS INCIDENTAIS OU CONSEQÜENCIAIS INCLUEM, MAS NÃO ESTÃO LIMITADOS A, MULTAS, ROUBO, VANDALISMO OU COLISÕES.

Peças de Reposição

A Cummins recomenda que quaisquer peças de serviço usadas para manutenção, reparo ou reposição de sistemas de controle de emissões sejam peças Cummins novas e genuínas ou peças e conjuntos recondicionados aprovados pela Cummins, e que a manutenção do motor seja feita por um distribuidor Cummins, dealer autorizado ou local de reparo aprovado pela Cummins. O proprietário tem a opção de decidir que a manutenção, o reparo ou a reposição de peças de controle de emissões seja feita por outras empresas que não um distribuidor Cummins, um dealer autorizado ou um posto de reparo aprovado pela Cummins, e utilizar outras peças que não sejam peças novas e genuínas Cummins ou peças ou conjuntos recondicionados aprovados pela Cummins para fazer a manutenção, o reparo ou a reposição; entretanto, o custo de tais serviços ou peças e eventuais falhas decorrentes dos mesmos não estarão cobertos pela garantia de sistemas de controle de emissões.

Responsabilidades da Cummins

Os reparos e serviços serão realizados por qualquer distribuidor Cummins, revendedor Cummins autorizado ou oficina qualificada pela Cummins com peças Cummins novas e genuínas ou peças e conjuntos recondicionados aprovados pela Cummins. A Cummins fará o reparo de qualquer peça de controle de emissões que julgar defeituosa sem custos de materiais ou mão-de-obra (inclusive do diagnóstico que resultar na determinação de que houve falha de uma peça de controle de emissões coberta pela garantia).

Reparos de Emergência

No caso de uma emergência para a qual não houver disponível um distribuidor Cummins, um revendedor Cummins autorizado ou uma oficina qualificada pela Cummins, os reparos serão realizados por qualquer posto de serviço ou por qualquer profissional disponível utilizando quaisquer peças de reposição. A Cummins reembolsará ao Proprietário as despesas (inclusive diagnóstico), sem exceder o preço sugerido de varejo do fabricante, de todas as peças cobertas pela garantia substituídas e de mão-de-obra com base no tempo recomendado pelo fabricante para o reparo sob garantia e com base nos preços de mão-de-obra apropriados na região. Uma peça que não estiver disponível em até 30 dias ou um reparo que não for concluído em até 30 dias constituirá uma emergência. As peças substituídas e as faturas pagas deverão ser apresentadas a um local de reparos autorizado pela Cummins como condição para o reembolso de reparos de emergência não realizados por um distribuidor Cummins, representante autorizado ou posto de serviço aprovado pela Cummins.

Limitações da Garantia

A Cummins não é responsável por falhas decorrentes do abuso e/ou negligência do Proprietário ou do operador, tais como: operação sem refrigerantes ou lubrificantes adequados; excesso de combustível; excesso de rotação; falta de

manutenção dos sistemas de lubrificação, sistemas de arrefecimento ou de admissão de ar; práticas inadequadas de armazenamento, de partida, de aquecimento, de amaciamento ou de paradas.

O fabricante garante ao comprador final e a cada comprador subseqüente que o motor foi projetado, fabricado e equipado de modo a atender todas as normas aplicáveis adotadas pelo Air Resources Board, e que o mesmo está livre de defeitos de material e de mão-de-obra de fabricação que possam causar falha de uma peça coberta pela garantia.

Qualquer peça coberta pela garantia que não esteja programada para substituição conforme a manutenção necessária, ou que esteja programada somente para a inspeção regular do efeito do "reparo ou substituição conforme necessário" estará coberta durante a vigência da garantia.

Qualquer peça coberta pela garantia que esteja programada para substituição conforme a manutenção necessária estará coberta pela garantia durante o período anterior à primeiro ponto de substituição programada para tal peça.

O proprietário não será cobrado pela mão-de-obra de diagnóstico que conduza à determinação de que uma peça coberta pela garantia encontra-se defeituosa, se o trabalho de diagnóstico for realizado em um posto de garantia.

O fabricante é responsável por danos a outros componentes do motor causados pela falha sob garantia de qualquer peça coberta pela garantia.

A Cummins não é responsável por falhas que resultem de reparo incorreto ou uso de peças não genuínas Cummins ou peças não aprovadas pela Cummins.

Essas garantias, juntamente com as garantias comerciais expressas e a garantia do sistema de controle de emissões são a única garantias da Cummins. A Cummins não oferece quaisquer outras garantias, expressas ou implícitas, de comerciabilidade ou adequação a um propósito particular.